

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary										Sender VATID HU26951542										3885736										Page 1																																																																					
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh										If queries please specify customer and delivernote no.										3) Delivery note no										4) Dispatchdate 20.09.2023																																																																					
10) Your sign										11) Your Order No. 550004521401										12) Date 08.04.2022										13) Customer 1000911829										14) Supplier No. 0091024089										15) LNR UJ										16) Packb. KZ										17) Z abs Sov										18) KZA																			
19) Shipping type truck collect. load										20) Incoterms 2010 Free Carrier										21) Packing type 3 PAL										22) Dispatch place cHub										23) Dispatch sign										24) Waggon										25) Carrier										26) Vehic.foreign										27) Vehic. own										28) Order-No. 25333422									
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)										26) Destination										27) Total weight kg gross 193,3 net 97,2										28) Receipt/unload-point 14249										29) Quantity 115										30) Receiver notes Qty.(ls) +/- Notes																																																	
27) Pos (28) Bosch-Order-No. 0260.005.456										28) Index V03										29) Partnumber customer 2510268314 XXX										30) Description of delivery Control Unit;ATDG-1-4.6										31) Quantity 115										32) Receiver notes Qty.(ls) +/- Notes																																																	
33) Rotation Receiver notes										34) Entry notes										35) Quantity check										36) Quality check/Testreport										37) Receiver										38) Invoice check																																																	
39) Receiver notes										40) Date Name bzw Nr										41) Quantity check										42) Quality check/Testreport										43) Receiver										44) Invoice check																																																	



N3885736

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via del Ciclamini 4 IT-70026 Modugno (Bari) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (Bari) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20230920				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-1313924													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
53		PAL		CMR		KFZ JÁRMŰ				5,853.000			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klassz, Ziffer, Buchstabe		ADR		5,853.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom				Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvétő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursament Rückersattung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmientve, freight paid, frei Bérmientés nélkül, freight to be paid, unfrei x				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen KUEHNENAGEL S.r.l. Via del Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am 20230920				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan, Robert Bosch út 2. cHUB Hatvan VAI: HU11672553 EORI: HU00000003018				24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on... Entgegengefangen: Datum am... 20. SET 2023 Az átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers "Receved on behalf of"					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen IL05SEG IL05ZNT		Raksúly Useful load Nutzlast									

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívüli a rovat utolsó sorában beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.